

# CERTIFICAT D'INSTALLATION

Je soussigné installateur certifie avoir fait personnellement l'installation du système sur le véhicule ci-décrit, conformément aux instructions du fabricant.

Par :

Vendu le :

Type de produit : ☐ 812F

Véhicule :

**GEMINI Technologies S.p.A.**  
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia  
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080  
Web site: [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)

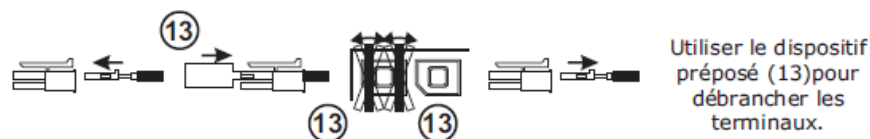
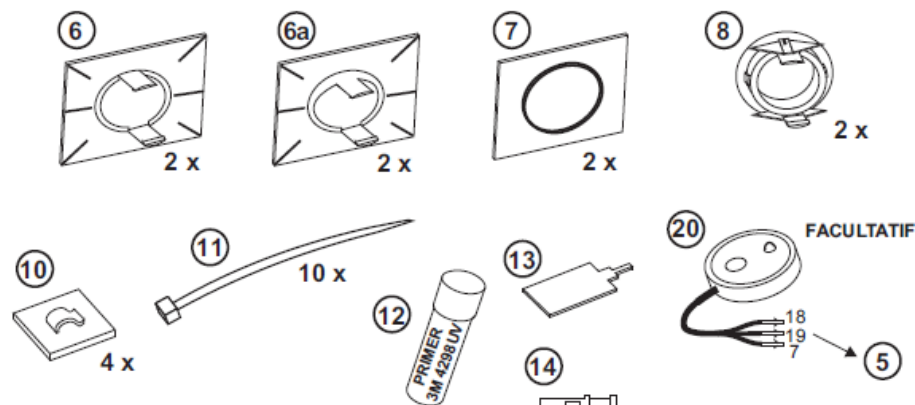
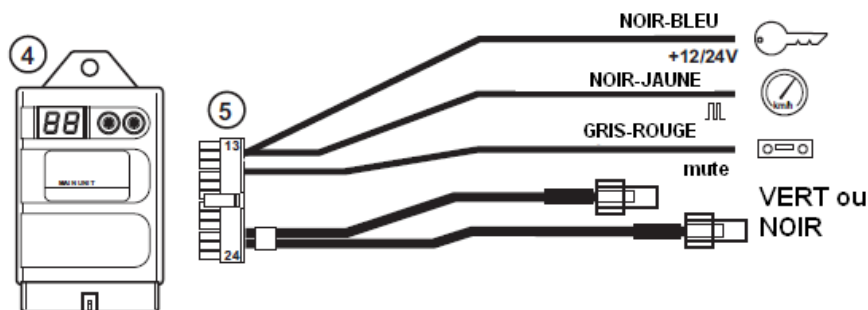
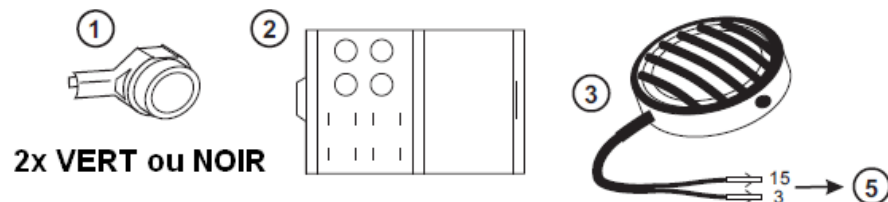


## KIT Parking Sensor 812F

## MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION



AC 2875/F Rev. 01 - 05/12



## 8.0 - TABLEAU PROGRAMMATION

| Nr. | PARAMÈTRE                                  | PLAGE                        | RÉGLAGE |
|-----|--------------------------------------------|------------------------------|---------|
| 01  | Volume du bruiteur                         | 0, 1, 2 (Réf.1)              | 2       |
| 03  | Champ d'action capteurs                    | De 50 à 95 cm                | 55      |
| 07  | Zone d'ARRÊT capteurs avant, latéraux      | De 35 à 50 cm                | 35      |
| 11  | Impulsions odomètre par mètre              | De 1 à 99 (Réf.2)            | 3       |
| 12  | Retard désactivation capteurs avant        | 0 ou de 10 à 60 sec. (Réf.3) | 00      |
| 15  | Écran de service (essai de fonctionnement) | 0, 1, 3 (Réf.4)              | 0       |
| 16  | Détection continue zones F1 et F2          | 0,1 (Réf.5)                  | 0       |

Réf.1: 0 teint, 1 bas, 2 haut.

Réf.2: réglage valeur "1": les capteurs s'activent aussi lorsque la marche arrière est enclenchée. Pour la connexion et le fonctionnement consulter les par. 6.0 et 3.3.

Réf.3: réglage valeur "00": les capteurs s'activent dès la mise du contact; pour les désactiver, appuyer sur le bouton-poussoir à LED (facultatif). Appuyer de nouveau sur ce bouton pour les activer.

Réf.4: éteint, 1 distance la plus proche de l'obstacle antérieur, 3 vitesse du véhicule (en km/h, pour le réglage voir paramètre 11).

Réf.5: 0 fonction désactivée, 1 fonction activée.

## 9.0 - TEST DE FONCTIONNEMENT

- Appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons sur l'unité de contrôle jusqu'à ce que le système entre en mode programmation.
- Sélectionner le paramètre "15".
- Appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons tout en sélectionnant le test à effectuer (1 tests capteurs ou 3, relèvement vitesse).
- Appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons, l'écran affichera "--".
- Effectuer le test; le système indiquera la valeur relevée en temps réel.
- Remettre le paramètre à "0".
- Une fois le test terminé, appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons jusqu'à obtenir la valeur du paramètre préalablement sélectionnée (15).
- Le système sort automatiquement du mode configuration, environ 10 secondes après la dernière pression sur un bouton.

## 10.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Le présent dispositif n'est pas concerné par la Directive 2002/96CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) conformément à l'article 2.1 du D.L. n° 151 du 25/07/2005.

## 7.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME



Le réglage des paramètres par des personnes non qualifiées risque de limiter sérieusement l'usage du système.

L'écran affiche les indications suivantes:

**FS**

FS: Factory Setting, configuration standard, "Paramètres établis à l'usine".

**CS**

CS: Custom Setting, programmation personnalisée, "Paramètres sur mesure".

Pour activer la procédure de configuration, suivre les indications suivantes:

Appuyer pendant au moins 2 secondes sur un des deux boutons de l'unité de contrôle; le système s'active et entre en mode configuration.

**01**

Appuyer sur le bouton de gauche pour passer au paramètre précédent.

Appuyer sur le bouton de droite pour passer au paramètre successif.

**17**

**02**

Après avoir sélectionné le paramètre à configurer, appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons jusqu'à ce que l'écran se mette à clignoter; le paramètre peut être configuré.

**80**

Appuyer sur le bouton de gauche pour diminuer la valeur du paramètre.

Appuyer sur le bouton de droite pour augmenter la valeur du paramètre.

**70**

**90**

Pour mémoriser la valeur, appuyer et maintenir enfoncé un des deux boutons de l'unité de contrôle pendant au moins 2 secondes; l'écran arrête de clignoter et affiche le numéro du paramètre sélectionné.

**03**

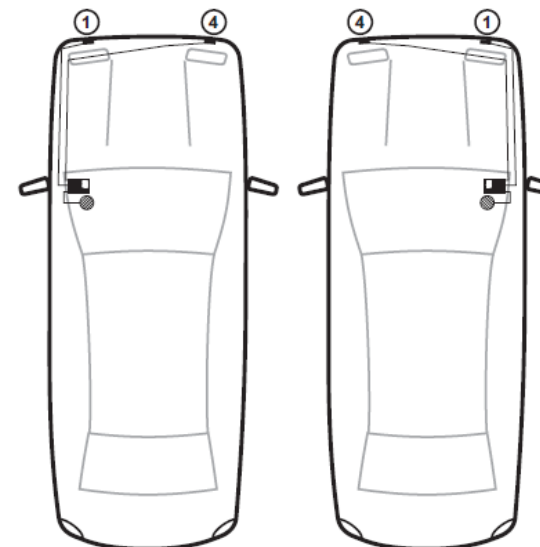
Si aucun bouton n'est enfoncé pendant environ 10 secondes, le système sort du mode configuration.

**CS**



Appuyer et maintenir enfoncé les deux boutons pendant plus de 2 secondes pour faire revenir tous les réglages aux valeurs établies à l'usine (FS).

PAG. 08 - MANUEL POUR L'INSTALLATEUR



Capteur 1: antérieur avec câblage plus court.  
Capteur 4: antérieur avec câblage plus long.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                           |                  |
|-------------------------------------------|------------------|
| Tension nominale                          | De 9 à 30 Vdc    |
| Absorption de courant avec système activé | 200mA max.       |
| Plage de température de fonctionnement    | De -30°C à +70°C |
| Fréquence ultrasons                       | 40Khz            |

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1.0 - NOTE INTRODUCTIVE.....      | PAG. 02 |
| 2.0 - CONDITIONS DE GARANTIE..... | PAG. 02 |

### MANUEL POUR L'UTILISATEUR

|                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| 3.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT.....                                | PAG. 03 |
| 3.1 - Zones de détection .....                                          | PAG. 03 |
| 3.2 - Fonctionnement automatique des capteurs (signal odométrique)..... | PAG. 03 |
| 3.3 - Fonctionnement temporisé des capteurs (sans odomètre).....        | PAG. 04 |
| 4.0 - RESOLUTIONS DES PROBLÈMES.....                                    | PAG. 04 |
| 4.1 - Signalisation alimentation basse.....                             | PAG. 04 |
| 4.2 - Signalisation anomalie capteurs.....                              | PAG. 04 |
| 4.3 - Autres signalisations .....                                       | PAG. 04 |

### MANUEL POUR L'INSTALLATEUR

|                                                                                                    |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 5.0 - INSTALLATION DES CAPTEURS.....                                                               | PAG. 05 |
| 6.0 - CONNEXIONS.....                                                                              | PAG. 07 |
| 7.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME.....                                                                | PAG. 08 |
| 8.0 - TABLEAU PROGRAMMATION.....                                                                   | PAG. 09 |
| 9.0 - TEST DE FONCTIONNEMENT.....                                                                  | PAG. 09 |
| 10.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES<br>ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)..... | PAG. 09 |

## 1.0 - NOTE INTRODUCTIVE

Cher Client,

Vérifier le modèle du kit que vous avez en mains et suivre scrupuleusement les instructions relatives à ce dernier.

Les symboles suivants ont été ajoutés pour indiquer à l'installateur et à l'utilisateur certains mode de fonctionnement ou connexions particulières:



#### Indications utiles pour l'utilisateur

Ce symbole signale à l'utilisateur indications utiles pour un emploi diversifié du système ou fournit tout simplement des conseils pour l'emploi.



#### Indications utiles pour l'installateur

Ce symbole signale à l'installateur un fonctionnement différent suivant les connexions et la programmation du système ou fournit simplement indications utiles pour l'installation.

## 2.0 - CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti contre tout défaut de fabrication pour une période de 24 mois à partir de la date d'installation figurant sur le coupon de garantie, d'après les prescriptions de la Directive 1999/44/CE transposée dans le D. L. N° 24 du 02/02/2002.

Nous vous prions donc de renseigner toutes les parties du certificat de garantie présent dans ce manuel d'instruction et de ne PAS ENLEVER l'étiquette de garantie apposée sur l'appareil.

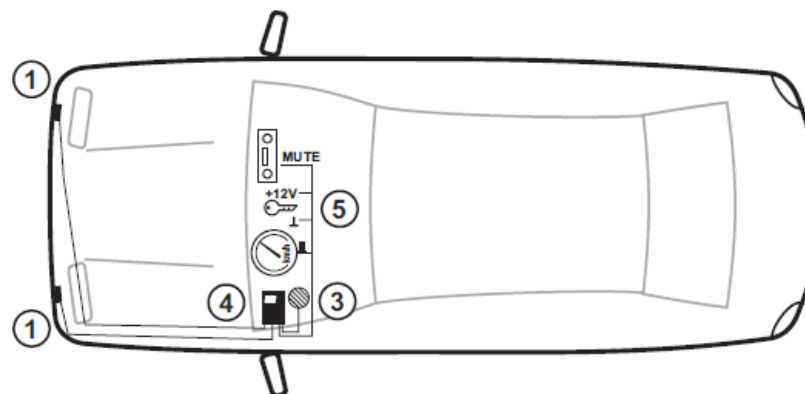
La garantie est nulle et sans effet si l'étiquette a été enlevée ou déchirée ou si le certificat d'installation est incomplètement rempli ou non accompagné de la preuve d'achat.

La garantie est uniquement valable auprès des centres autorisés par Gemini Technologies S.p.A.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les anomalies, pannes de l'appareil et de l'installation électrique du véhicule provoquées par une installation incorrecte, une modification ou un usage impropre.

Le système ne sert qu'à faciliter les manœuvres de stationnement.

## 6.0 - CONNEXIONS



Vérifier la longueur des câbles avant d'installer définitivement l'unité de contrôle et les accessoires.

- Fixer l'unité de contrôle sous le tableau de bord côté conducteur, dans un endroit sec, à l'abri d'éventuelles infiltrations d'eau et loin de toute source de chaleur.
- Passer les câbles le long du pare-chocs avant et ensuite vers l'habitacle.
- Placer le bruiteur (3) dans l'habitacle dans un endroit sec à l'abri d'éventuelles infiltrations d'eau et loin de toute source de chaleur; le signal d'alerte doit être bien audible.
- Positionner le bouton-poussoir à LED (20, facultatif) à un endroit facilement accessible.
- Connecter le fil NOIR-BLEU de l'unité de contrôle (4) au positif sous clé du véhicule.
- Brancher le fil MARRON au châssis métallique du véhicule (masse).
- (Facultatif) connecter le fil NOIR-JAUNE de l'unité de contrôle (pour le réglage des impulsions, voir le chapitre relatif au réglage des paramètres).

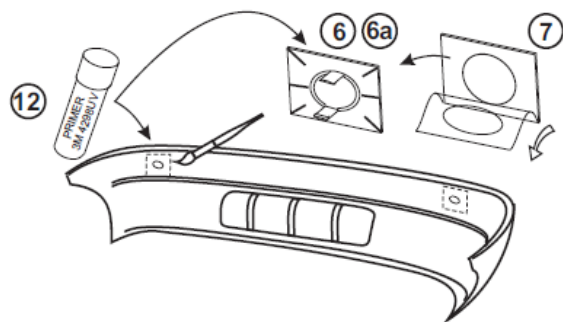


Lorsque le fil NOIR-JAUNE est branché sur le positif de la marche arrière, le nombre d'impulsions de l'odomètre est réglé à 1 (par. 8, programmation 11) et que le retard de désactivation est réglé pour n'avoir lieu qu'après 10 secondes (par. 8, programmation 12), les capteurs s'activent chaque fois que la marche arrière est enclenchée.  
Pour le fonctionnement consulter le par. 3.3.

- Brancher respectivement les bornes avec fils JAUNE et BLEU du bruiteur aux pins 15 et 3 du connecteur du câblage de l'unité de contrôle.
- Brancher respectivement les bornes avec fils ROUGE, BLANC et NOIR du bouton-poussoir à LED (facultatif) aux pins 18, 19 et 7 du connecteur du câblage de l'unité de contrôle.
- (Facultatif) brancher le fil GRIS-ROUGE pour la fonction "silencieux" au fil correspondant de la radio de l'auto predisposée pour cette fonction.
- Insérer le connecteur à 24 voies du faisceau capteurs (5) au connecteur correspondant de l'unité de contrôle (4).

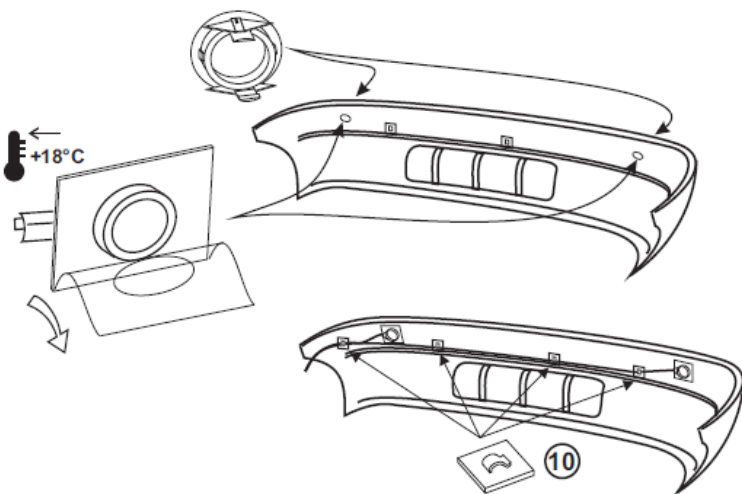


Bien nettoyer les adaptateurs en plastique (6 ou 6a) et tout autour des trous, appliquer la couche de base "PRIMER" (12), laisser sécher pendant environ une minute et procéder avec l'installation.

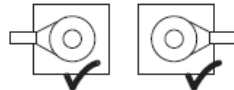
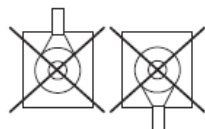


Enlever la pellicule de protection de l'adhésif (7) et le coller au support (6 ou 6a) ou introduire le support (8) dans l'orifice depuis l'extérieur du pare-choc.

Dans les deux cas, placer le support en plastique de façon que le connecteur du capteur soit en position horizontale.



NO



YES

## MANUEL POUR L'UTILISATEUR

### 3.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT



Durant les opérations de stationnement regarder toujours autour du véhicule. Petits objets ou obstacles ayant une faible capacité de réflexion pourraient ne pas être détectés.



Ce système constitue une aide supplémentaire pour le stationnement; il ne vous dispense aucunement de votre devoir de prudence lors de cette manœuvre.

#### 3.1 - ZONE DE DÉTECTION



Les zones de détection sont indiquées comme "F". Les zones de détection les plus proches de l'obstacle sont indiquées comme "FC". La zone d'arrêt "STOP" est la distance minimale entre l'obstacle et le capteur: elle est signalée par un signal sonore continu.

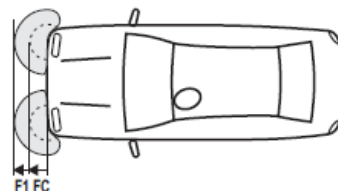


Les distances de détection et le signal sonore peuvent être réglés (voir chapitre pour le réglage des paramètres) en fonction des exigences de l'utilisateur et du véhicule sur lequel le système est monté.

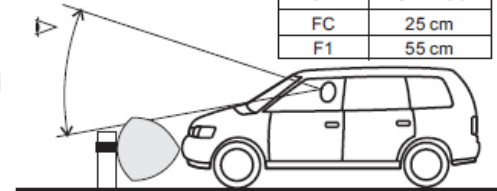
De plus, le son émis a une tonalité différente selon la distance et la zone de détection.



Pour un fonctionnement irréprochable du système, vérifier la programmation de tous les capteurs.



| ZONE | DISTANCE |
|------|----------|
| FC   | 25 cm    |
| F1   | 55 cm    |



#### 3.2 - FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DES CAPTEURS (signal odométrique)

Les capteurs s'activent lorsque le contact est mis et sont opérationnels pour une vitesse inférieure à environ 15Km/h (régler les impulsions de l'odomètre en fonction du véhicule, paramètre 11).

Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 15km/h, les capteurs sont automatiquement désactivés.

Il est possible de vérifier si les capteurs fonctionnent: si la LED est allumée, les capteurs sont actifs, si la LED est éteinte, les capteurs sont désactivés.

Première il pulsante con LED per disattivare i sensori (es. In caso di veicoli in colonna); a seconda di quanto viene tenuto premuto il pulsante il sistema si comporterà di conseguenza.

- Pression brève (environ une seconde): les capteurs sont désactivés jusqu'à nouvelle pression sur le bouton.
- Pression longue (au moins 5 secondes, jusqu'à l'émission d'un signal sonore): les capteurs sont désactivés jusqu'à la prochaine remise en marche du véhicule.

### 3.3 - FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ DES CAPTEURS (sans odomètre)



Vérifier la programmation de la fonction 12 (retard désactivation capteurs avant, chapitre "tableau programmation").

Les capteurs peuvent être activés dès la mise du contact ou en appuyant sur le bouton-poussoir à LED ; le fonctionnement dépend du réglage des paramètres de fonctionnement.

Pour activer les capteurs depuis le bouton-poussoir, appuyer sur ce dernier avant de commencer la manoeuvre de stationnement; une fois terminé, appuyer de nouveau sur le bouton pour désactiver les capteurs.

Appuyer longuement sur le bouton (au moins 5 secondes, jusqu'à l'émission d'un signal sonore) pour désactiver définitivement les capteurs jusqu'à une nouvelle remise du contact.

Lorsque la durée de fonctionnement réglée à l'usine ("00") est modifiée (fonction 12), les capteurs avant fonctionnent comme suit:

- Si, à la fin du temps prévu, aucun obstacle n'est décelé devant le véhicule, les capteurs se désactivent automatiquement.
- Si, à la fin du temps prévu, l'obstacle est toujours décelé, les capteurs restent opérationnels tant que l'obstacle est relevé et se désactivent 3" après la dernière détection d'un obstacle.
- Si, après la désactivation automatique, les capteurs avant doivent être réactivés, il suffit d'appuyer sur le bouton avec LED.

Les capteurs se désactivent automatiquement 3" après la dernière détection d'un obstacle.

## 4.0 - RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### 4.1 - SIGNALISATION ALIMENTATION BASSE

Si, lors de l'activation, la tension de la batterie n'est pas suffisante pour assurer le bon fonctionnement du système, le bruiteur émet, quelques secondes après l'allumage, un son grave pendant 5".

Ce signal indique que TOUS les capteurs sont désactivés.

Le conducteur sait donc qu'il ne peut compter sur le système pour les manoeuvres de stationnement parce-que la tension est trop faible.

### 4.2 - SIGNALISATION ANOMALIE CAPTEUR

Un capteur défectueux ou déconnecté est indiqué par un signal d'alerte de 3" lors de l'allumage de l'unité de contrôle ou du déclenchement de la marche arrière.

Si plus d'un capteur est défectueux, le numéro des capteurs inopératifs est affiché à l'écran de façon alternative.

**E1**

Capteur 1 inopératif.

**E4**

Capteur 4 inopératif.



Un seul capteur défectueux compromet l'efficacité de tout le système.

### 4.3 - AUTRES SIGNALISATIONS

| PROBLÈME                                         | SOLUTION                                                                          |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Glace sur les capteurs                           | Nettoyer les capteurs                                                             |
| Capteurs installés trop bas                      | Utiliser les bagues de correction d'angle pour incliner les capteurs vers le haut |
| La partie arrière des capteurs touche le châssis | Distancer les capteurs du châssis d'au moins 2mm                                  |



Si nécessaire, modifier la sensibilité de détection des capteurs (paramètre 17 du tableau de programmation, chapitre 8.0).

## MANUEL POUR L'INSTALLATEUR

### 5.0 - INSTALLATION DES CAPTEURS

Choisir l'adaptateur plastique approprié et marquer le centre des trous.

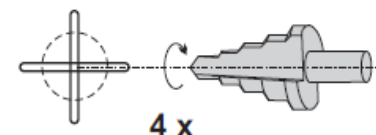
Pour les adaptateurs "6" percer des trous ayant un diamètre de 18mm, pour les adaptateurs "6a" un diamètre de 22mm et pour les adaptateurs "8" un diamètre de 24mm.

Les capteurs et les adaptateurs en plastique peuvent être peints de la même couleur que le pare-choc.

①+⑥ → Ø 18

①+⑥a → Ø 22

①+⑧ → Ø 24



Avant de percer les trous, s'assurer que la barre de renfort en fer ne gêne pas le perçage et faire attention à ne pas endommager des pièces du véhicule.

